

7.4 Vorschläge für eine elektronische Sammelgelangensbestätigung

a) für den Fall, dass Ihr Kunde die Ware bei Ihnen mit eigenem Fahrzeug abholt

Abnehmer / Customer: <i>AlCuMetal S.L., Raco d'Ademuz 17, 46970 Alaquas, Valencia, Spanien</i>							
Versanddatum	Lieferscheinnummer	Monat / Jahr des Erhalts der Gegenstände	Ggf. abweichender Monat	Ort und Mitgliedstaat des Erhalts der Gegenstände	Ggf. abweichender Ort	Mengen- / Qualitätsdifferenzen	Sonstige Anmerkungen
Date of shipment	Delivery note number	Month / year of receipt	Other month, if applicable	Place and member state of receipt	Other place, if applicable	Differences in volumes / qualities	Other remarks
<i>11.01.2013</i>	<i>3764</i>	<i>Januar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>31.01.2013</i>	<i>4380</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>12.02.2013</i>	<i>5003</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>26.02.2013</i>	<i>5441</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>20.03.2013</i>	<i>6773</i>	<i>März 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
Hiermit bestätige ich als Abnehmer, dass ich die mit den o.g. Lieferscheinen gelieferten Gegenstände in den o.g. Monaten (Spalte 3 oder 4) an den o.g. Orten (Spalte 5 oder 6) erhalten habe.							
I as the customer hereby certify the receipt of the objects delivered with the above-mentioned delivery notes in the months mentioned in column 3 or 4 and at the places mentioned in column 5 or 6.							
Datum der Ausstellung der Bestätigung / Date of issue of the certificate:							
Name:							

b) für alle anderen Fälle (Beförderung durch Sie selbst mit eigenem Fahrzeug oder durch Dritte)

Abnehmer / Customer: <i>AlCuMetal S.L., Raco d'Ademuz 17, 46970 Alaquas, Valencia, Spanien</i>							
Versanddatum	Lieferscheinnummer	Monat / Jahr des "Endes der Beförderung"	Ggf. abweichender Monat	Ort und Mitgliedstaat des "Endes der Beförderung"	Ggf. abweichender Ort	Mengen- / Qualitätsdifferenzen	Sonstige Anmerkungen
Date of shipment	Delivery note number	Month / year of "end of transportation"	Other month, if applicable	Place and member state of "end of transportation"	Other place, if applicable	Differences in volumes / qualities	Other remarks
<i>11.01.2013</i>	<i>3764</i>	<i>Januar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>31.01.2013</i>	<i>4380</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>12.02.2013</i>	<i>5003</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>26.02.2013</i>	<i>5441</i>	<i>Februar 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
<i>20.03.2013</i>	<i>6773</i>	<i>März 13</i>		<i>Alaquas, Spanien</i>			
Hiermit bestätige ich als Abnehmer das Ende der Beförderung der mit den o.g. Lieferscheinen gelieferten Gegenstände in den o.g. Monaten (Spalte 3 oder 4) an den o.g. Orten (Spalte 5 oder 6).							
I as the customer hereby certify the end of transportation of the objects delivered with the above-mentioned delivery notes in the months mentioned in column 3 or 4 and at the places mentioned in column 5 or 6.							
Datum der Ausstellung der Bestätigung / Date of issue of the certificate:							
Name:							